

Cinq jours de caprices

par Danielle Emery Mayor

Faire de Crans-Montana le lieu de tous les Caprices musicaux: voilà le projet de quatre jeunes de la région. Rendez-vous du 3 au 7 mars 2004.

D'abord on s'est dit: «*Ils sont fous ces jeunes!*» A peine sortis de leurs études, ils arrivent avec un projet de festival musical dont le budget avoisine les 2 millions de francs suisses! Puis, de plus en plus de gens se sont mis à y croire. Expert en matière d'événement musical (il est le fondateur et le directeur du Montreux Jazz Festival), Claude Nobs a tout de suite soutenu le Festival Caprices: «*Je suis certain qu'il en découlera une osmose parfaite entre le public nouveau attendu à Crans-Montana et les musiques d'aujourd'hui et de demain.*» Après plus d'une année à vivre avec le minimum d'argent mais le maximum d'énergie pour monter cet événement culturel unique, le quatuor s'apprête à réaliser son caprice.

Une station jeune!

Réunis autour d'une table (et de haut en bas sur la photo), Raphaël Nanchen, Maxime Léonard, Stéphane Zermatten et Samuel Bonvin parlent d'une même voix. «*Nous regrettons que des amis, dont les parents possèdent un appartement à Crans-Montana, n'y viennent plus. La station a maintenant une image vieillotte, chère, et pauvre en divertissements...*» Le jugement est dur! Mais, ajoutent les quatre organisateurs, lorsque leurs



First of all we said: "These young people are crazy!" Hardly out of school and they come along with a music festival project with a budget of 2 million Swiss francs! Then, more and more people began to believe in it. Claude Nobs, an expert as far as music events are concerned (founder and director of the Montreux Jazz Festival), gave his support to the Caprices Festival straight away: "I'm sure it will result in a perfect osmosis between the new audiences that are expected in Crans-Montana and the music of today and tomorrow." After living for more than a year with a minimum amount of money but a maximum amount of energy to put into this unique cultural event, the quartet is getting ready to realize its whim.

A young resort!

Assembled around the table (from top to bottom in the photo), Raphaël Nanchen, Maxime Léonard, Stéphane Zermatten and Samuel Bonvin speak as one. "We are sad that friends whose parents have an apartment in Crans-Montana, no longer come here. The resort now has the reputation of being old fashioned, expensive and lacking in amusements..." The judgement is harsh! But the four organizers add that when their friends

www.capricesfestival.ch

CAPRICES - Nom commun, mais désormais propre à Crans-Montana. A décliner avec le mot festival entre le 3 et le 7 mars 2004. A prendre au sens premier du terme pour se faire plaisir, mais ne pas oublier qu'un caprice, c'est aussi une interprétation musicale libre. Crans-Montana accueillera donc les dieux de la musique.



Caprices

the avant-garde festival

crans montana
3.3 - 7.3.2004

amis viennent quand même, ils sont enchantés!
Conclusion de Raphaël: «*Il nous faut casser cette fausse image de Crans-Montana!*»

Marquer la différence

Au-delà, donc, d'une excellente programmation musicale, les organisateurs de Caprices parlent développement touristique. «*Ce qu'il faut, c'est marquer la différence grâce à une offre culturelle d'exception. Dans les arrangements forfaitaires que nous avons créés avec différents partenaires, nous incluons l'entrée aux concerts du festival, ainsi que l'hôtel et un forfait de ski. Le but étant de faire venir des nouveaux touristes à Crans-Montana.*» Et de citer l'exemple d'Avoriaz toujours associé au cinéma fantastique, alors que le festival n'y est plus depuis 1993... «*Notre idée: créer à Crans-Montana un événement qui ait le même impact qu'a eu pour Avoriaz le festival du film fantastique.*»

Une opportunité

Pour Timothy Cullimore, directeur du Casino de Crans-Montana, «*soutenir le Festival Caprices, c'est investir dans l'avenir de la station. Nous avons fortement été motivés quand autorités politiques et partenaires de Crans-Montana se sont dits confiants dans le succès du festival. Le Festival Caprices est donc une opportunité pour tous les partenaires de se présenter à une nouvelle clientèle potentielle.*» Et Timothy Cullimore de noter combien il a été sensible au professionnalisme dont les jeunes organisateurs ont fait preuve, combien ils investissent temps et énergie dans ce projet. Un gage de succès.

nevertheless come, they are enchanted! Raphaël's conclusion: "We need to do away with this false image of Crans-Montana!"

Marking the difference

Beyond the excellent musical programme, the organizers of Caprices speak of the development of tourism. "We need to mark the difference with an exceptional cultural proposition. In the package arrangements we have created with various partners, the festival concerts have been included, as well as the hotel and ski pass. The aim is to encourage new tourists to come to Crans-Montana." And Avoriaz is mentioned as an example of a resort which continues to be associated with fantastic cinema, although there has been no festival there since 1993... "Our idea: creating an event in Crans-Montana which will have the same impact as that obtained in Avoriaz with the fantastic film festival."

An opportunity

For Timothy Cullimore, the Manager of the Casino in Crans-Montana, "Supporting the Festival Caprices is an investment in the resort. We were extremely motivated when the political authorities and the Crans-Montana partners declared themselves to be confident in the success of the festival. The Festival Caprices is, therefore, an opportunity for all the partners to be introduced to a new potential clientele." And Timothy Cullimore remarks that they were swayed by the professionalism of the young organizers, how much time and effort they had put into the project. A guarantee of success.

Un caprice durable

Durable parce que prévu chaque année, mais aussi parce que les organisateurs souhaitent inscrire leur festival dans une démarche de développement durable.

A long-lasting whim

Long-lasting because not only are there plans for having it each year, but also because the organizers hope to enter their festival into a long-lasting development initiative.

Événement musical exceptionnel Offrez-vous des Caprices!

par Céline Rey

Programmation décoiffante pour le Festival Caprices: des stars, des nouveaux talents, des concerts gratuits aussi, des animations dans les rues et sur les pistes. Du 3 au 7 mars 2004.

Le Festival Caprices s'ouvrira avec Noa. A la chanteuse israélienne succéderont des groupes de rock prestigieux et les meilleurs dj's du moment.



www.capricesfestival.ch

Mais encore...

Dans les bars, les soirées vibreront aux sons du funk, du latino ou de l'acid jazz, tandis que les discothèques garantiront une programmation internationale de qualité.

And even more...

In the bars, the evenings will vibrate to the sounds of funk, latino and acid jazz, while the discothèques will guarantee an international programme of the highest quality.

La première édition du Festival Caprices – parrainé par le Montreux Jazz Festival – joue la carte de la diversité et de la qualité. Vorace et décoiffant, le menu conjugue pop/rock, électronique, rock alternatif, électro jazz, mais encore hip hop, ska, reggae, ragga, dance hall... Autant dire qu'il y en aura pour tous les goûts. S'assurant le concours d'artistes à la renommée internationale, le «festival In» propose, en plus de la scène principale, une scène réservée aux nouveaux talents qui présenteront des tendances musicales plus pointues.

En attendant les événements du soir – le «festival Off» de Caprices offrira à Crans-Montana une pléiade de concerts gratuits. Dès le matin, des performances musicales live animeront les pistes de ski où des démonstrations de sports de glisse seront organisées. Dans les rues devenues piétonnes pour quelques jours, des groupes de tous horizons se produiront sur des scènes en plein air. De quoi inciter un large public à séjourner à Crans-Montana.

The first edition of the Festival Caprices – sponsored by the Montreux Jazz Festival – has opted for diversity and quality. The voracious and inspiring menu combines pop/rock, electronic, alternative rock, electrojazz and, additionally, hip hop, ska, reggae, raga, dance hall.... This means that there will be something for everyone's taste. Apart from the main stage, where internationally renowned artists will be performing, the "Festival In" is also organizing a stage reserved for new talent, where more highly specialised musical tendencies will be presented.

While awaiting the evening's events – the Caprices "Festival Off" will be offering Crans-Montana a galaxy of free concerts. From the morning on, live musical performances will brighten up the ski slopes, where winter sports demonstrations will be taking place. In the streets, transformed into pedestrian areas for a few days, groups from varied backgrounds will be performing on open-air stages. More than enough to encourage a large number of people to stay in Crans-Montana.